

Graniet en overige zuurbestendig natuursteen Granit et autres pierres naturelles non calcaires		
Marmer, hardsteen/ blauwe steen en overige niet zuurbestendig natuursteen Marbre, pierre de taille, pierre bleue et autres pierres naturelles calcaires		
Behandeling Traitement		
Cementslur verwijderden Éliminer les voiles de ciment	P31	P11
Beschermen/ Impregneren tegen indringen vuil en vlekken Imprégner/protéger contre les salissures et les taches	P32 P36	P32 P36
Oppervlakte beschermen tegen slijtage en aantasting van toplaag Protéger la surface contre l'usure et la corrosion de la couche supérieure	P33 P34 P44	P33 P34 P44
Onzichtbaar beschermen tegen indringen van vuil en vlekken Apporter une protection invisible contre les salissures et les taches beschermen tegen indringen van vuil en vlekken	P15	P15
Regelmatig reinigen Nettoyer de manière régulière	P37 P38 P39 P49	P37 P38
Intensief reinigen, bescherm laag verwijderen, voorbehandeling bescherm laag Nettoyer de manière intensive, décaper la couche protectrice, prétraitement préalable à l'application d'une couche protectrice	P20 P40	P20 P40
Horstelen etsplekken/ beschadigingen van toplaag kalkhoudend natuursteen Réparer les zones rayées/endommagées de la couche supérieure des pierres naturelles calcaires	P43	-
Olle- en vetvlekken verwijderen Éliminer les taches d'huile ou de graisse	P21 P42	P21
Verwijderen van gekleurde vlekken Éliminer les taches colorées	P41	P41
Kleur verdiepen binnen Raviver la couleur (intérieur)	P48	P48

HG®

vloeren

sols

Natuursteenreiniger voedend Détergent nourrissant pour pierres naturelles



Reinigen | Nettoyer

P49

Voedende verzorging
Produit d'entretien qui nourrit

HG natuursteenreiniger voedend (produit 49)

• goed voor 20 dweilbeurten

HG natuursteenreiniger voedend is een fris ruikende, geconcentreerde en voedende (hydraterende) dweilreiniger, speciaal ontwikkeld om bij iedere dweilbeurt het natuursteen niet alleen uitstekend te reinigen maar ook weer te voeden (te hydrateren), waardoor het natuursteen niet schraal wordt en zijn oorspronkelijke uitstraling behoudt. Deze dweilreiniger is geschikt voor zowel onbehandeld als geïmpregneerd of gekristalliseerd marmer en alle andere natuursteensoorten. 1 liter is goed voor wel 20 dweilbeurten.

Gebruiksaanwijzing: Los 50 ml (een half kopje) op in een halve emmer (5 L) lauw water. Bij intensievere vervuiling kan desgewenst een sterkere oplossing gemaakt worden tot 100 ml (1 kopje) op een halve emmer lauw water. Vervolgens de vloer moppen of dweilen met een goed uitgewrongen mop of dweil en deze regelmatig goed uitspoelen in de gemaakte oplossing. De vloer niet naspoeien of nadweilen en uit zichzelf laten drogen. Bij sterke vervuiling zie de HG natuursteenvloeren behandelmatrix op de zijkant van deze fles.

Tip: Voor het verkrijgen van extra glans kan de vloer na het reinigen licht worden opgewreven met een schone, droge en niet-pluizende doek.

Attentie: Fles rechtop vervoeren en bewaren.

Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 36 54 94 777

Consumenten informatieblad is te verkrijgen op www.HG.eu

HG nettoyant nourrissant pour pierres naturelles (produit n° 49)

• suffit pour 20 nettoyages

HG nettoyant nourrissant pour pierres naturelles est un détergent concentré au parfum frais et avec une action nourrissante (hydratante), spécialement conçu pour qu'à chaque nettoyage la pierre naturelle soit bien nettoyée mais aussi nourrie (hydratée), et ce pour que la pierre naturelle ne devienne pas terne mais conserve son éclat d'origine. Ce détergent convient aussi bien pour le marbre non traité qu'impregné ou cristallisé et toutes les autres sortes de pierre naturelle. 1 litre de produit suffit pour au moins 20 lavages à la serpillière.

Mode d'emploi: Diluer 50 ml (une demi-tasse) dans un demi-seau (5 L) d'eau tiède. Si l'encrassement est plus fort on peut utiliser le produit sous une forme plus concentrée jusqu'à 100 ml (1 tasse) dans un demi-seau d'eau tiède. Ensuite, passer sur le sol une serpillière ou un balai à franges bien essorés en veillant à les rincer régulièrement dans la solution. Ne rincez pas le sol à la serpillière, mais laissez-le sécher naturellement. En cas de fort encrassement, voir aux HG conseils de traitement pour sols en pierre naturelle, sur le côté de ce flacon. **Conseil:** Pour obtenir un éclat supérieur, frottez le sol légèrement avec un chiffon propre, sec et non pelucheux.

Attention: Transporter et conserver le flacon à la verticale.

La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 36 54 94 777

La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse www.HG.eu



05582B1210003 2608

Producten en tips? Kijk op:
Produits et conseils? Voir:

HG.EU



1000 ml e



HG Naturstein Pflegereiniger (Produkt 49)

• reicht für 20 Anwendungen

HG Naturstein Pflegereiniger ist ein frisch duftender, konzentrierter und pflegender (hydratisierender) Wischreiniger, der speziell entwickelt wurde, um den Naturstein bei jeder Anwendung nicht nur gründlich zu reinigen, sondern auch zu pflegen (zu hydratisieren), sodass der Naturstein nicht abstumpft und seine ursprüngliche Ausstrahlung erhalten bleibt. Dieser Wischreiniger ist sowohl für unbehandelten als auch imprägnierten oder kristallisierten Marmor sowie alle anderen Natursteinsorten geeignet. 1 Liter reicht für bis zu 20 Anwendungen.

Gebrauchsanweisung: 50 ml (eine halbe Tasse) in einem halben Eimer (5 Liter) mit lauwarmem Wasser auflösen. Bei stärkerer Verschmutzung kann gegebenenfalls eine höher konzentrierte Lösung aus bis zu 100 ml (1 Tasse) des Mittels auf einen halben Eimer mit lauwarmem Wasser hergestellt werden. Dann den Boden mit einem gut ausgewrungenen Bodenwischer oder Wischtuch wischen und den Wischer dabei regelmäßig in der hergestellten Lösung gründlich ausspülen. Den Fußboden nicht nachspülen bzw. nachwischen, sondern einfach trocknen lassen. Bei starker Verschmutzung siehe die HG-Behandlungsmatrix für Natursteinböden auf der Behälterseite. **Tipp:** Für einen besonders glänzenden Boden kann dieser nach der Reinigung mit einem sauberen, trockenen und fusselfreien Tuch leicht poliert werden.

Achtung: Die Flasche aufrecht stehend transportieren und lagern.

Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 erfragen.

Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.

NL EUH208- Bevat 1,2-benzisothiazool-3(2H)-on; 1,2-benzisothiazoline-3-on (CAS: 2634-33-5). Kan een allergische reactie veroorzaken. **P101-** Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102-** Buiten het bereik van kinderen houden. Bevat: <5% anionogene oppervlakteactieve stoffen, niet-ionogene oppervlakteactieve stoffen; Conserveringsmiddelen: SODIUM BENZOATE; BENZISOTHIAZOLINONE; PHENOXYETHANOL; parfums; TETRAMETHYL ACETYLOCTAHYDRONAPHTHALENES; BENZYL SALICYLATE.

FR EUH208- Contient 1,2-benzisothiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisothiazolin-3-one (CAS: 2634-33-5). Peut produire une réaction allergique. **P101-** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102-** Tenir hors de portée des enfants. Contient: <5% agents de surface anioniques, agents de surface non ioniques; Agents conservateurs: SODIUM BENZOATE; BENZISOTHIAZOLINONE; PHENOXYETHANOL; parfums; TETRAMETHYL ACETYLOCTAHYDRONAPHTHALENES; BENZYL SALICYLATE.

DE EUH208- Enthält 1,2-Benzisothiazol-3(2H)-on; 1,2-Benzisothiazolin-3-on (CAS: 2634-33-5). Kann allergische Reaktionen hervorrufen. **P101-** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102-** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Enthält: <5% anionische Tenside, nichtionische Tenside; Konservierungsmittel: SODIUM BENZOATE; BENZISOTHIAZOLINONE; PHENOXYETHANOL; Duftstoffe; TETRAMETHYL ACETYLOCTAHYDRONAPHTHALENES; BENZYL SALICYLATE.

HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere,
Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700

HG Doet wat het belooft. | HG Tient ses promesses.

05582B1310003 2608